

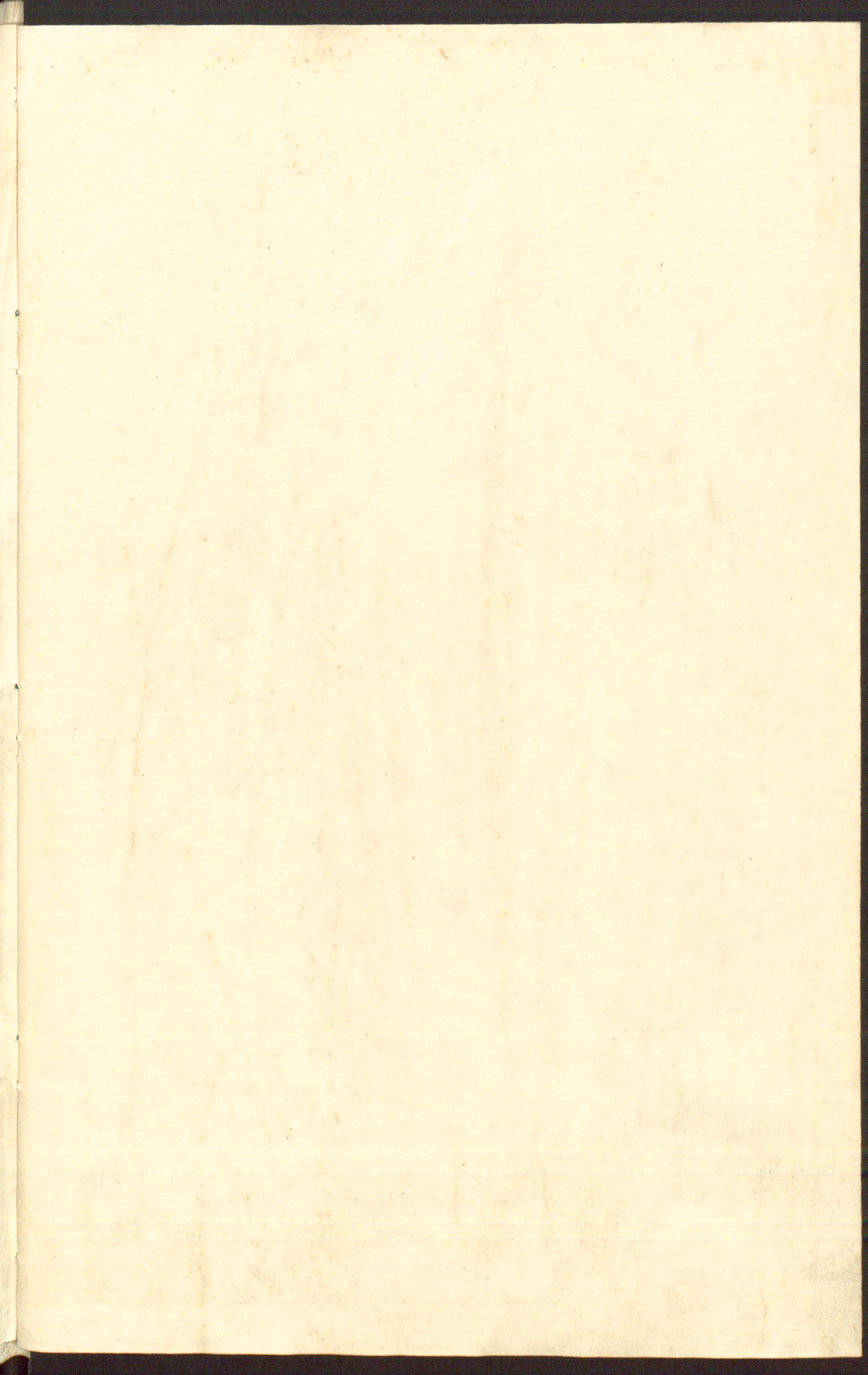
6413

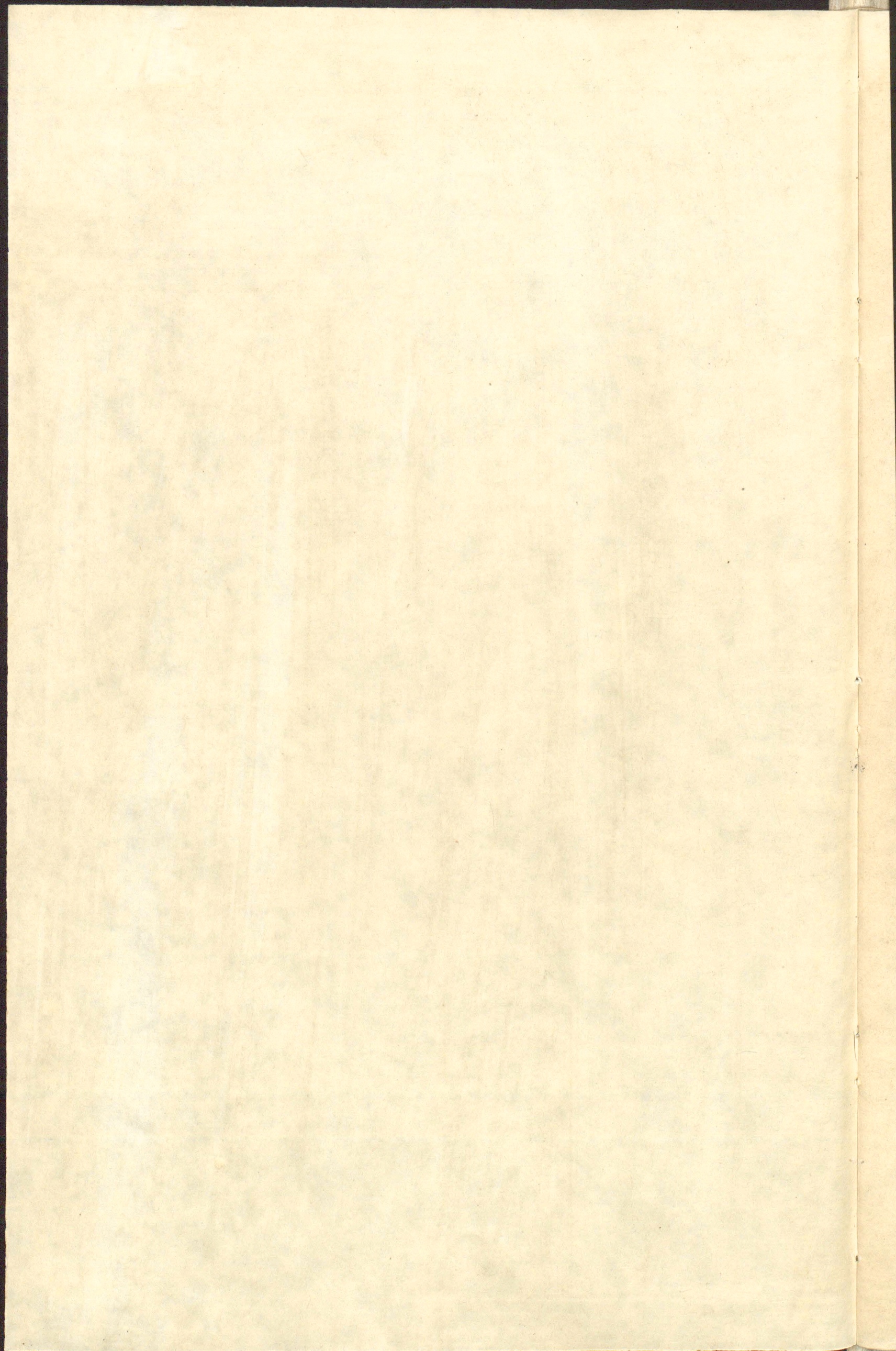
III

63  
1



N. Inw. 6413.

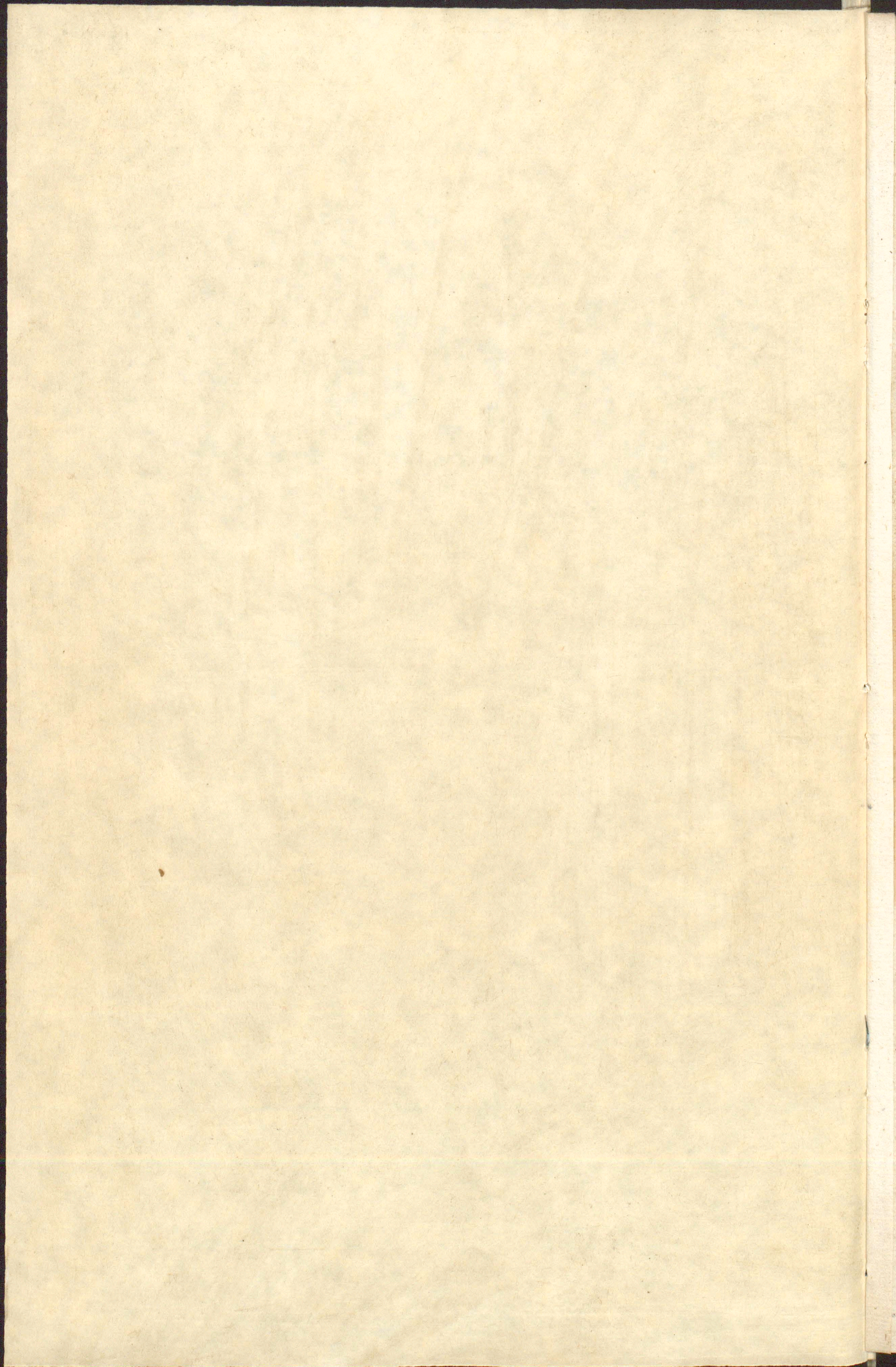




Te cytowane kartki stanowią niegdyś osobny rękopis Nr. 2190.  
Prawdopodobnie pochodzą one ze środowiska jezuitów, z około r. 1592/3.  
Wedle informacji udzielonej mi przez ks. St. Bednarskiego T.J., wspomniany  
na wst. R.P. Leonardus rektor Rigensis rezygnował z tego stanowiska  
od 10.IX. 1591 do 4.IV. 1594. Wspomniany kilkakrotnie doktor (Mikołaj)  
Buccella, znany lekarz Stefana Batorego i Zygmunta III, zmarł w r. 1610.  
Wzmianka o Janie Zabiniem aptekarzu poznańskim oraz o panu Potu-  
lińskim zdaje się wskazywać na Kolegium poznańskie jako na miejsce  
pisania. — Autor późniejszych dopisków powołuje się także i na Syren-  
skiego (+1611), ale raczej nie na wyjątkowo jego praktykę lekarską, niż  
Zielnika, który wpisał dopiero w r. 1613. Syrenski był domowym lekarzem  
jezuitów krakowskich. Późniejszy rękopis Nr. 2190 powstał w Krakowie  
(co najpóźniej w r. 1603), przeto wydaje się, że te kartki przyniesły  
z Kolegium poznańskiego do krakowskiego i tu w Krakowie zostały na-  
maltowane.

Rękopis opracował zebrał i zbadał intyguatorski R. Jahody w r. 1933.

A. Biskupski



+

puer  
de  
date

Contra auxurium impletionem.

Aquam Maiorani naribus haurire semel, et Tabacum masticare.

Pro capitis confortatione cum loquendum  
vel concionandum est.

Nux Muscata condita ex Hispanien.

Pipam consilium contra Epiphora vel cataractam.  
Singulis diebus pedes lauare.

D. Doctor Buccella Contra frontis palorem.

Arantia in nares. Maiorana in nares. Cauere a Rosis. Cucur-  
bita singulis mensibus. Alius non debet esse oppressa cum p-  
nantur cucurbita.

Buccella pro dentibus confirmandis.

Stallo calido vinum immittere, et hoc vino os diluere, ni-  
lum est aqua lauare, nisi strophilo terrere dentes.

Optima medicina in cibis.

Vesperis duo oua et tria comedere aspersa croco, et ablato a-  
bo interdicit, ut Tali vocant.

R. P. P. Provincialis Masellus.

Somnia ne noctu sint molesta Boraginem  
intero mense oportet sine aqua, folia aut  
meliores sunt.

A. L. P. Leonardo Redore Rigensi contra cal-  
lum.

Inuocare Sanctum Liberium, qui Sanctus conditum habet se-  
pulchrum in Episcopatu Brandenburgensi. Masticare lignum du-  
aliquando in vino Rhenano tinctum.

P. Rubenus.

Contra calculum tritum, vulgo dicta radix Chrysan in  
no maluatico triduo vel quadriduo imbuta. Mane ergo  
tria vel quatuor coclearia accipienda. 2<sup>a</sup>. Succinum tu-  
tum et in puluores reductum calefactum cum vino ebibere.



Pro Conseruatione Pulmonis et Capitis  
Buccella Pharmacum.

Tribus horis ante prandium sumere aliquid Rosarum con-  
fectionis. 2. In fine prandij accipere quindecim uas-  
passas magnas, et deglutire sine tamen cortice, et granis  
intermis. 3. Sunt etiam pillulae duae accipiendae capitales  
sed rarij. Vocantur uero pillulae Elephantinae Scolas<sup>orum</sup>.

Moli herba caudatissima ab Homero, hominē  
ad iuuentutem reuocans. De qua Plinius libro 25. cap. 9  
multa.

Ad effugiendam sitim.

Habere in ore Christallum.

Ad Dñm Joannem Zabinskiy Pharmacopolam Posna,  
mensom pro aqua Iudaica contra febres. qua fiunt  
perp<sup>ua</sup>, cuius usus est in viridi et flauo colore ad cor  
et h<sup>u</sup>ar.

Sczkawka.

Singulis diebus dum quis laborat, meminerit illius cuius potis-  
simum excipitur, et ita illum subito cohibet, id est, re-  
uerentiam quam maxime diligit.

Contra Paralyzim

Triduo uel etiam 5 diebus ante prorsus abstinere a cibo,  
ut humores abstergantur. Curatus ita fuit Hannibal Ber-  
nardinus. potum dictum lipiec, uel medonam parice. Ita recepta. Erenii ex a-

Contra podagram a S. Masello.

Vespero pro coena quod quiescat morboq; semper coenam alba  
panem cum aqua madefactum comedere, et nihil aliud.

Pro purgatione dentium.

Dum dentes purgantur et ne sanguis emanet, auro sunt pur-  
gandi. Extrahit etiam ignem appositum coctum petruseleum applicando ad mandibulum exterius, In alijs  
partibus corporis rutijs. Na Podagre.

enim illud quod vulgo vocatur Salei permiscere in cera et cum hincno facere candella, qua candella famigare in dentem su-  
bulum aliquantulu, illico exierit uermes ex dentibus paruuli cum rubris capitibus.  
erit coram cerui cum minimis fragmentis pini decognem ad tertiam partem in aceto orq; abluerit.



Wkoziem milieku Siaglamij nozj trzymacz.

P. Laus.

Duo Grana Antimonij cum Rosis confectis est medi-  
cina. Contra colicam ter deglutire sine aqua  
cruciam, et imponere culcrum quo mactantur boves vel  
porci, et tandem tinctus maneat culcr in potu cum bibite.  
Authore Bzingolis.

Podagra.

Mane pullum vel caponem pro prandio tantum come-  
dere. Vespere albu panem imbutum vel madidum in aqua  
frigida. qui aspergi debet succavo.

Maximi Milanesij pharmacum cu aliditus ob-  
truitur, nempe raphani aqua in ipsas aures infundenda  
vel intima aqua imbuenda.

Contra ulcera antiqua.

Vna pasta ab-  
apparanda.

intimis contundenda et oleo

Suppositorium

inducit.

Pro domo Jolubickij  
medicina contra febrem  
eius, statim in initio dare pulverem Macziok.

Pro domo Jolubickij

Mars na cierpwnie ab naruzhenie porubetvni.

- R Jagodi Fatowcowich cwiwercis od fu.
- Gorbicde braki nasiena tantundem
- Rumienkowick g lowick 2 Cwiwercis.
- Rucbianego nasiena 2 Cwiwercis.
- Olska Fatowcowego 5 Lethow
- Olska Rumienkowego 5 Lethow
- Olska rucbianego 5 Lethow.
- Gorbalki modnei 2 gnarow

Misce omnia a prbiszmasz winu smaśnem, wnaćzinu abo miedza,  
nim dobrze pobudziim, a smade tak dlugo aż benci uke musz, thim  
masz miesze naruszone a tzy j thim j sam, raz usgore j drugi  
raz na dol, me grzezac tilko chusty, Buzplo prbiszcie.

Na tly choroby radza malo iesz, radza tlyz ustanwie nie Cristeriq brau.

### Jednego Chlopa krasno.

Na paralyzim abo ruszenie powietrze wziauzi mazon morowisko  
w wannie wlosic, i chleb renzminny j tym sie oblozie.

Na za utr3 bala osoba idnu ozdrowiena.

### Contu paralyzim sine tulum hominis

Prim. Bibere distillatam aquam ex Jiriacca mane et vesperi in paruo  
vitro, ut cremala si vis etiam potes quater bibere.

Albo Nasturce sine goricce terere membra affecta fulta maza.

Powodowij medicina et sanant idorem

Purgare corpus Christerys si est sint. <sup>Probatu a quē alla remedia ille nimis forte.</sup> Fricaliones facere. Abstinere  
a insectis. Solida tantu comedere.



Primum quoque non  
lingua. Quod  
et hinc per se  
et hinc per se  
quod dicitur  
quod dicitur  
quod dicitur

Num quod de Euthalaru victoria perozza Persaru Rege obteuta subiungit,  
erroneu est. Nam ab illis Euthalitis Sumongalis Tartaroru gente, longe diuersi fuerunt  
hi Euthalita siue Thali Humi albi, Hungaroruq cognati, quos a Caspio mari  
et Caucasii montibus profectos, in vicinia Persaru coesedis, Gorganq ciuitatem  
tenuisse, atq Perozam strategemate quoda vicisse, scribit Procopius, in primo  
libro de bello Persico. Nisi forte Hungaros quoq Tartaros esse<sup>quis</sup> velit, qui su ab eis  
et lingua et originis profecto diuersissime. Thabur no umbilicu sed vere  
Hebrais significat. Quid vero ad rem? Num ideo statim Tartari su Iudei, si apud  
illos locus quisqua Thabur vel Tabor nominatur, sicut in Iudaea mos? Certu hoc modo  
periculū est, ne no solu Hungari, qui castra sua vulgo Tabor appellat, verum etiā  
nostri Bohemi fiant Iudei, quod etiā ciuitate eiusde nominis Tabor, in sua regione  
habere nouimus: vnde Hussite quoq heretici Taboritas se denominabat. Iam et  
Ciorzam Tartaroru desertu, seu pontis natione ideo bonus ille coiectio<sup>or</sup> comemorat,  
vt ex ea faciat Iudeoru ciuitate Corozaim. Sed hoc modo ide ex ouo faciet  
ouem, et ex lupo lepore: sicut et ex Cataia regno Serico facit Gauthai, et  
Hebraica interpretatione a suma dei gloria assereda dictos esse vult. O bone Deus,  
quid hic lingua sancte abusus? Atqui Seres semper a Tartaris et Sythiis populis  
diuersos fuisse testatur historici, quoru mores iustissimos, et vitam maxime longam,  
et sericarū vestiu pleriq laudibus effusit. Quod nunc Cataiam et tota Serica Tartaris  
quid ad rem? Possident ea nosua Sarmatica magna parte, et ipsa Tauria per  
num ideo Sarmata et antiqua Tartari dicti su? Quod vero Cataia  
nomen tenet, fuerit et in Asia Cataones Cappadocū populū, Armenis cofines; nunquid  
Seris vel Tartari vocadi su? Sed ille Germanos suos Gotthos, Guiones  
cominat; ideo fortasse de rine sacerdote, et Romoue loco, qua nostrate  
Prusis comemorat, adiungit. Sequitur errore illoru, qui Gotthoru nome  
Seris, verumetiā ad Massageras Seribus et Indis vicinos extendit: ac per  
Lituania gentis cu Tartaris confundit. Sed qui linguaru idiomata et  
diuersas diligens considerat, secus iudicare potest. De Iohane presbytero Nestoriano,  
Tartaroruq, veriora origine ac historia, ipsaq Tartaria latius accepta, et proprie dicta, doctissi  
me ac optimo iudicio P. Iacobus ille Nauarchus scripsit, in <sup>austra</sup> illa sua epistola, quae  
Indicis et Iapanicis adiungi solet. De quarto libro Esdrae apocrypho disputare nunc  
nolo. Non difficile illi fide aliqua adhiberem, si quid certi nobis hac de re indige  
ret. Hoc quide certu est, etiam ex 4. Reg. 17. capite, Israëlitas tempore Ozas  
Regis eoru, a Salmanasaro Rege Assyrioru translato esse in Assyriam, et partim in  
Halah siue Calacina regione Assyrioru, partim apud Chaboram <sup>flumi</sup> Gauzamidis regionis in Meso  
potamia, partim in ciuitatibus Medoru collocatos. Quo autem postea, traicte Euphrate  
vt apocryphus narrat) <sup>hoc idem</sup> trāsierint, incertu prorsus, nobis relinquit. Si enim in oriente  
vel septentrione migraturi esset, non Euphrate sed Tigrim eos traicere oportebat. Ac  
in longinqua quide regione profectos esse, tempus vnius ani dimidiq intuit; regioneq  
ipsam Arsareth nominat, quod tamen nome neq in sacris, neq in profanis Libris inueni  
tur. Et proinde neq Tartariam, neq aliam vllam regione certam, per ipsa Ar-

Tabor  
Tabor

sareth intelligere possumus: praesertim cu addat, Vbi nuquam inhabitavit genus humanu  
 Quod si coniectare fas est, et si certu hoc habendu est, in oriente illas tribus, eme  
 grasse, in Australi India, qua Gange citerior est, eas consedisse dicerem: vbi de  
 sarta huiusmodi passim habentur. Hac opinione id adiuvat, quod Chaldaeis cu  
 Indis, praesertim cu Syris Indoru vetus est quaedam cognatio, vt Josephus quoq; historicus  
 ipse testatur. Est autem verisimile, eos ad cognatas potius getes, quam ad ignotas  
 et barbaras migrare voluisse. Huc accedunt Iudaoru ipsoru Rabinoruq; recentioru  
 testimonia, qui supra Lamica et Calcuta regiones India, in mediterraneis, multos  
 suoru Iudaoru habitare, suosq; principes habere scribunt: ex quibus quosda ad  
 se in Italia et nosas regiones venisse ferunt. Horu fuisse Dauidem quenda filiu Salo  
 monis, ducem exercitus, ex deserto illo Chabora sive Habor dicto profectu. Hoc em  
 nome ex Mesopotamia traxisse illos apparet: vnde Gangem quoq; quida Iudaoru  
 historici Guzan appellat, nomine videlicet ex eadem Mesopotamia regione deducto.  
 Hic fortasse Dauides fuit, que Ortelius regem Thabor appellauerit, et que in Gallia  
 quoq; venit, Christianosq; principes ad Iudaismu sollicitasse scripserit. Equidem Cal  
 cutu est citerioris India ciuitas, qua nobilissimu orientis emporiu, quam Ptolemaeus  
 Cottilaram metropolim Aioru nominat, Lamica vero vicina regio videtur esse, qua Pro  
 lemaeus et alii pleriq; Cosmographi Lamyrica nominant. In haru regionu proximis deser  
 tis praesertim illis, Rechab  
 M. Paulus Venetus lib. 1. c. 12. dicitur, quod in eadem India multos Iudaeos esse videtur  
 Et quoniam diuinare se  
 terpretari: praesertim q  
 In duas dictiones illud  
 Syria: Syroru em nam  
 antiquis significat. H  
 Indi regione ad Gange  
 minabatur. Nam alia  
 in additur, qua ex  
 hic nobis quoq; nome Ararath  
 ab Hebraeis illi loco imposu  
 hoc est mons  
 scribi solet, seruos tam Graec  
 qui ab aliis mons Syrius dicitur  
 lus veniebat, qua ab eo mo  
 scoridi quoq; dicitur. Iosephus equ  
 Iosephus equ  
 tunc

quandam

Deinde duas regiones ponit antiqua Tartaria, Mongul propria Tartarorum, et Vng  
Turcorum, quae protendantur Cataiam usque, hoc est Sericam. Equidem et antiqui sericam  
Hinc agnoscimus nihilominus, Turcos et Tartaros diuersas ab Anthropophagis et illis in  
Abarimo clausis populis incoluisse regiones. Quis autem <sup>homines</sup> hos clausos Iudaeos primu  
appellauerit, videant alii. Profecto nihil aliud, quam leuissima <sup>et lingua</sup> coniectura videatur  
esse, ex nomine Abarimon sumpta, quod hocipsum ad Hebraeoru nome aliquantum  
alludat. Quaquam alii, ob literaru Hebraicarum Resch et Daleth, similitudine, Abarim  
in Abadim facile commutauerunt: atque ideo Genebrardus hos Perditos Iudaeos interpreta  
tus esse videtur. Vanu igitur illud commentum est, Tartaros ex decem tribubus Israe  
litaru captiuos esse ortos. Hinc agnoscimus, quam ridiculu ebeatu nobis hac in re  
Oriclius ille proposuerit: et quam leues coniecturas ipse quoque Genebrardus secutus sit.  
Quod ne miru in tam erudito viro videatur, plura et alia, etiam in Chronologia, errua  
eius deprehendimus, quae vel alioru errores sequedo, vel suoru libroru editione accete  
rando incurrit. Quale illud quoque magnu est, quod in tempore mansionis Israelitaru  
in Aegypto, plures quam centu annos addidit. Sed iam manu de tabula, ne respo  
sio modu egredi videatur?

Haec ex tempore, nec satis  
emendata.

### De clausis populis.

M. Paulus Venetus lib. 3. cap. 49 de  
pulchri sunt, magni & copulenti, in  
parant sed in morem beathanum uiuunt  
ullam adentes, Tartari v. qui illis hoib  
scuram, incedentes rapiunt aialia &  
Nauarchus in septa Asia  
Jacobu signum est regio a tenebris  
& mare comparat, sed uel de  
canon redeunte. Post  
Tartari vicini inueni  
et obsidimas hnt Tartari  
lib. 7. Sup alia

Haec regio sine  
habent, nec principem cui  
nec mores, nec ciuitate  
saepi regionem illam obs  
septentrionalem plagam  
inoccupata, qd sibi tota  
uol quasi diluculam  
in multu colore pditus,  
horum tempore infestant  
nta in pientas.  
in qua



